

六 外国人土地法以外ノ諸問題 (二) 五四一 五四二
mittee on Friday. Sentiment in Senate indicates
Bill may remain there.

Takahashi.

二 加州及「アラスカ」領ノ漁業稅案竝
華州ノ漁業法

五四一 四月七日 在桑港大山總領事代理ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

加州漁業稅法案ノ外人稅額修正ニ関スル件

第四六号

下院百一號漁業稅案ハ委員ヨリ帰化權ナキ外人ノ稅額ヲ
二十五弗ト修正通過希望ノ旨ヲ報告シ本會議ニ於テ右様修
正第二讀会ヲ経タル旨本日「サクラメント」ヨリ報告アリ
タリ明カニ條約違反ノモノ

五四二 四月十七日 在桑港沼野總領事代理ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

漁業稅ノ排日的改正法案加州下院通過ノ件

第七四号

下院百一號漁業稅案ハ本會議ニ於テ市民十弗帰化權アル外

本件ニ関シテハ第六〇号拙電ヲ以テ不取敢報告致置候処ソ
ノ顛末ハ隨時「アラスカ」領「ジュノー」府ヨリ到着ノ新
聞通信ヲ綜合スルニ左ノ通りニ有之候同案ハ下院議員
Srinobets ノ提出ニ係リ三月廿六日下院ヲ通過シ間モ無
ク上院ヲ通過シタルガ同案ノ内容ハ米国民若クハ帰化ノ
意思ヲ声明セル外人漁夫ニハ各老弗ノ課稅ヲナシ米国民
民タル意思ヲ声明セザル外人ニハ各百弗ノ課稅ヲナサン
トスルモノニ有之候四月四日上院ハ法律上ノ疑義アリトテ
同案ヲ再議ニ付スルコトヲ議決シ四月廿九日ニ到リ再び之
ヲ通過シタル処知事ハ法案規定ノ事項ハ「アラスカ」立法
府ノ權限ニ屬セズ却テ合衆國議會ノ權限ニ屬シ居ルトノ理
由ニテ之ヲ否認シ「アラスカ」立法府モ遂ニ之ヲ諒トシ其
儘ニ本件ヲ不成立ニ歸セシメタル次第ニ有之右ノ排日案写
ハ未ダ入手ノ機會ヲ得ズ候「アラスカ」領ニ於テ外人
ノ漁業ヲ禁止スル現行ノ合衆國法律(別紙乙号)ニヨレバ
帰化ノ意思ヲ声明セザル外人ハ同領ニ於テ漁業ヲ經營ス
ルコトヲ得ザルモ漁業經營者ハ右様外人ヲ漁夫トシテ使
用スルコトヲ明ニ認メ居候而シテ「アラスカ」立法府ノ權
限ヲ規定セル合衆國法律(別紙甲号)第三條中ニハ「アラ

六 外国人土地法以外ノ諸問題 (二) 五四四

五四三 五四四
五人二十弗帰化權ナキ外人百弗ト再ヒ修正ノ上昨十六日
午後下院ヲ通過シタリ

五四三 五月二日 在シアトル高橋領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本人漁夫排斥法案アラスカ議會通過及知事不
認可ノ件

第六〇号

「アラスカ」議會ハ三月三日開会シ五月一日閉会セリ日本
人漁夫排斥ヲ目的トスル法案兩院共滿場一致ヲ以テ通過シ
タルモ知事ニ於テ認可ヲ拒ミ不成立ニ終レリ

五四四 五月十三日 在シアトル高橋領事ヨリ
牧野外務大臣宛

アラスカ議會ノ日本人漁夫排斥法案ニ関シ報告
ノ件

公第一一〇号

(六月七日接受)

大正二年五月十三日

在シアトル

領事 高橋 清 一(印)

外務大臣男爵 牧野伸顯殿

スカ」ニ適用スベキ漁業ニ関スル合衆國法律ハ「アラス
カ」立法府ニ於テ改廢スルノ權限ナキコトヲ明言シ居候ニ
付「アラスカ」領知事ガ今回ノ排日案ヲ否認シタルハ右第
三條中ノ規定ヲ根拠トシタルモノナラント被察候尤モ右第
三條後段ニ「アラスカ」領立法府ハ租稅若クハ免許料ヲ賦
課スルヲ得ル旨規定セルヲ以テ立法府ハ或ハ此点ヲ口実ト
シテ外人漁夫ニ禁止の課稅ヲナサントシタルモノカト被察
候
尚本件トハ關係ナキ事柄ナルモ「アラスカ」立法府制定ノ
法律ハ通常ノ場合ニハ知事署名後九十日ヲ以テ効力ヲ生ズ
ベク(別紙甲号第十四條参照)又「アラスカ」立法府制定
ノ法律ハ大統領ヨリ合衆國議會ニ呈示スルノ義務アリ若シ
合衆國議會ニ於テ否認スルトキハ効力ヲ失スル定メニ有之
候(別紙甲号第二十條)右御参考迄申添候
電報説明旁此段申進候 敬具

註 別紙省略

五三三

五四五 五月二十四日 沼野總領事代理ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

加州漁業稅案内外人均等十弗ニ修正兩院通過ノ
件

第二〇二号

本日入手シタル閉会当日ノ下院議事録ニ依レハ拙電第七四
号漁業稅案ハ内外人ヲ問ハス総テ拾弗均一ニ修正セラレ兩
院ヲ通過シ同日知事ニ提出セラレタリ

五四六 十二月十六日 牧野外務大臣ヨリ
在シアトル高橋領事宛(電報)

華州漁業法ノ歸化ノ意思ヲ表示セザル外国人ノ
雇傭禁止ニ関シ問合ノ件

第一一号

華州漁業法ハ歸化ノ意思ヲ表示セザル外人ノ個人又ハ会社
ニ雇傭セラル、ヲ禁スル旨ノ新聞電報アリ右実否回電ア
レ

(附記)

通公第一九号

(二月二十三日接受)

大正三年一月廿七日

在シアトル

領事 高橋 清一

外務大臣男爵 牧野伸顯 殿

華州漁業法ニ関スル件

華州漁業法ハ歸化ノ意思ヲ表示セザル外人ガ個人又ハ会
社ニ雇傭セラル、ヲ禁スル趣旨ノ新聞電報アリタル趣ヲ以
テ客年十二月十五日付貴電第十一号ヲ以テ右実否取調方御
訓示相成敬承致候右ニ対シテハ、同月十六日附往電第七七号
ヲ以テ不取敢回報致置候処該規定ハ一八九二年一月一日以
來実施セラレ居ルモノニシテ之ガ制定ノ趣旨ニ関シテハ判
然セサルモ或ハ加奈太漁夫ヲ排斥スルニ在ルカ或ハ外國人
ノ歸化ヲ促カス一手段トスルニ在ルカ或ハ現行華州外人土
地所有ニ関スル規定同様特ニ支那人排斥ノ趣意ニ出デタル
モノナルベク兎ニ角排日ノ精神ヲ以テ制定セラレタルモノ
ニハ無之候而シテ今回發表ノ州檢事總長ノ解釈ニ関シテハ
「オリムピア」ニ詳細問合置タル 処別紙寫ノ通檢事總長意
見回送越候右ハ大体拙電ノ趣旨ト同様ニ有之候処委細ハ別

五四七 十二月十六日 在シアトル高橋領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

華州漁業法上歸化ノ意思ヲ表示セザル外国人ノ
漁獲禁止ニ関シ回答ノ件

附記 大正三年一月二十七日附高橋領事發牧野外務
大臣宛通公第一九号、華州漁業法ニ関スル件
第七七号

貴電第一一号華州漁業法ハ屢々改正アリ最近一九〇七年ニ
改正アリタルモ要スルニ一八九二年以來歸化ノ意思ヲ表示
セサル外人ニ鮭捕獲ヲ禁止シ居リタル処是迄ハ外國人ト
雖漁業家ニ使用セラルルコトハ差支ナキ様解釈セラレタル
カ本月十日「オリムピア」通信ニ依レハ州檢事總長ハ鮭捕
獲ニ直接使用セラルルモノハ市民若クハ歸化ノ意志ヲ声明
セルモノナルヲ要ストノ解釈ヲ下シタリ当州鮭捕獲ハ「フ
レザ」河トハ趣ヲ異ニシ「トラップネット」ノ使用ヲ許
可シアルニ付漁夫ノ数少ナク而シテ之レ等ハ「スカンディ
ナヴィア」人ヲ筆頭トシ各種白人ニシテ邦人漁夫殆ト皆無
ナリ委細「オリムピア」ニ問合中ナルカ回答ヲ待テ郵報ス
ヘシ

紙ニ就キ御承知相成度候

將又新聞電報ニ抛リ当州内鑑詰会社ニ就働セル邦人等モ檢
事總長解釈ノ結果解雇セラル、ニ至ルベシト誤解スル向モ
有之ヤニ見受ケラレ候処本件ハ此種邦人ニハ何等影響ヲ及
ボサザル儀ニ付併セテ御承知相成度此段申進候 敬具

(別紙)

歸化ノ意思ヲ表示セザル外国人ノ漁獲禁止ニ関

スル漁業法規定ニ付テノ華州檢事總長意見

OPINION NO. 462.

December 9, 1913.

Hon. L. H. Darwin,

State Fish Commissioner,

Bellingham, Washington.

Dear Sir:

You have asked the opinion of this office upon
the question of whether or not persons, firms or
corporations operating nets and other appliances
for the taking of food fish from the waters of this
state may legally employ aliens who have not
declared their intention to become citizens, in the
operation of such nets and appliances.

Section 5203, Rem. & Bal. Code, which was section 1, chapter 87, of the Laws of 1891, provides:

"It shall be unlawful for any person to fish for or take for sale or profit any salmon, sturgeon, or other food fish in any of the rivers or waters of this state, or over which it has concurrent jurisdiction in civil and criminal cases, unless such person be a citizen of the United States, or has declared his intention to become such, one year prior thereto, and is and has been for six months immediately prior to the time he engages in such business an actual resident of the state."

We believe that the words, "fish for or take for sale or profit," as used in the above section, are broad enough to include the employes of the owners of fishing appliances; and you are therefore advised that no person can legally take food fish from the waters of this state for sale or profit, either as employer or as employee, unless such person be a citizen of the United States, or has declared his intention to become such one year prior to the taking of such fish.

This advice is in accordance with an opinion of

三 「フロリダ」州ノ日本人移住問題

五四八 七月二十四日 在紐育飯島総領事ヨリ
牧野外務大臣宛

「フロリダ」州及「サウス、カロライナ」州ニ

日本人移住希望申出ノ件

附屬書一 七月二十四日附飯島総領事ヨリ在桑港沼野

総領事代理宛公信写 同右件

二 七月六日附「ストーナー」氏ヨリ飯島総領

事宛書翰写「サウス、カロライナ」州ニ日

本人移住希望ノ件

三 「コンノル」氏ヨリ飯島総領事ヘノ「メモ」

「フロリダ」州ニ日本人移住希望ノ件

公第一七二号 (八月十五日接受)

大正二年七月二十四日

在紐育

総領事 飯島 龜 太郎 (印)

外務大臣男爵 牧野 伸 頭 殿

「フロリダ」州「タインブル、ベ」及「サウス、カロライナ」州「チャールストン」地方ニ於ケル土地所有者ヨリ日本人ノ移住ヲ希望シ来リタル件ニ関シ不取敢別紙写ノ如ク在桑港沼野総領事代理ヘ及通報置候処若シ本邦ニ於テ相当ノ資本ヲ有スル農民ニシテ北米移住ヲ希望スル者ノ中斯

六 外國入土地法以外ノ諸問題 (三) 五四八

Attorney General Jones, of date April 1, 1892

(Opinions 1891-2,p.213), in which Mr. Jones says:

"The intention of the legislature as expressed in this section is manifestly to prohibit persons other than those specified in that Section from fishing for salmon, sturgeon or other food fish in any of the rivers of this state, excepting for sport or their own consumption. One who engages in the business of fishing in consideration of wages paid to him by another is as much in the business of fishing for profit as one who owns the nets and whose business is taking fish for the market; and it is equally a violation of law for a person who does not belong to the classes specified in the section quoted to engage in the business as a servant, laborer or employee as to take fish on his own account for the purposes of sale or profit."

Yours respectfully,

W. V. TANNER,

Attorney General.



ノ如キ申出ニ応セントスル者ニ対シテハ場合ニ依リ米政府ト交渉ノ上特ニ数ヲ限リ渡航セシムルコト相叶候様ノ場合ニ於テハ移住地ノ一トシテ考慮ニ加フルヲ得可キヤニモ被存旁々御参考迄ニ右御査閲ニ供ヘ候 敬具

(附屬書一)

大正二年七月二十四日

在紐育

総領事 飯島 龜 太郎

在桑港

総領事代理領事 沼野安太郎 殿

「フロリダ」州「タインブル、ベ」及「サ

ウス、カロライナ」州「チャールストン」地

方ニ日本人移住希望申出ノ件

貴地ニ於ケル外國入土地所有法問題ノ發生以来合衆國ノ他ノ部分ニ於テ之ト反対ニ本邦人ノ移住ヲ希望シ来ルモノ有之趣ニ候処此程「サウス、カロライナ」州「チャールストン」附近ニ於テ約五千エーカーノ土地ヲ所有スル「トーマス、ピー、ストーナー」ナル者及「フロリダ」州「ニュー、スミルナ」附近「タインブル、ベ」ニ於テ土地ヲ所

五三七